

Product Instructions

Viega ManaBloc® ¼ Turn Valve Stem Replacement



Viega LLC
585 Interlocken Blvd.
Broomfield, CO 80021

Phone (800) 976-9819
www.viega.us

EN Product Instructions Viega ManaBloc ¼ Turn Valve Stem Replacement

This document is subject to updates. For the most current Viega technical literature please visit www.viega.us.

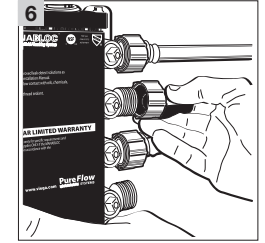
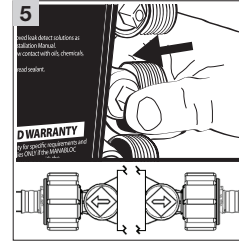
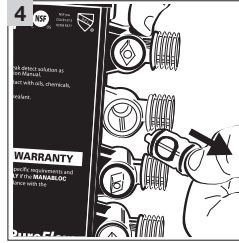
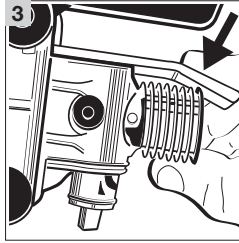
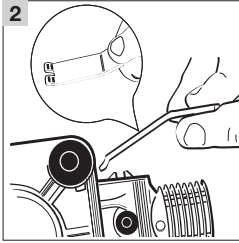
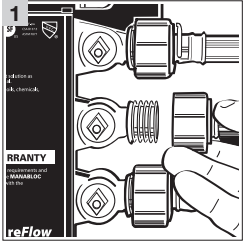
ES Instrucciones del producto Sustitución de vástago de válvula de ¼ de vuelta Viega ManaBloc

Este documento está sujeto a actualizaciones. Para obtener la documentación técnica más reciente de Viega, visite www.viega.us.

FR Instructions produit Remplacement de la tige de vanne ¼ de tour Viega ManaBloc

Le présent document est soumis à des mises à jour. Pour consulter les manuels techniques Viega les plus récents, veuillez visiter www.viega.us.

PI-PF 560658 1019 ManaBloc Valve Stem Replacement (EN ES FR)



EN

Viega ManaBloc ¼ Turn Valve Stem Replacement

! Viega products are designed to be installed by licensed and trained plumbing and mechanical professionals who are familiar with Viega products and their installation. **Installation by non-professionals may void Viega LLC's warranty.**

- 1 Turn off main water supply and drain system to a point below valve needing replacement stem. Unscrew port connection nut from the port requiring the valve stem replacement as well as the ports directly above and below. Pull the fittings and tubing away from the ports. Be prepared for a small amount of water to drain from the lines.
- 2 Slide notched end of the removal tool behind the port. Align tool on the rib centered under the tie rod behind the port.
- 3 Pull removal tool firmly toward valve body. DO NOT use excessive force. When positioned properly the valve stem will pop out of the valve bore.
- 4 Pull valve stem out and discard.
- 5 Insert new stem into valve bore ensuring no debris is present on sealing surfaces. Press on stem until it snaps into place.

i Valve stem **MUST** be installed in the "ON" position: left side, arrow left, right side, arrow right.

- 6 Replace distribution lines and port nuts. **HAND TIGHTEN ONLY.**

ES

Sustitución de vástago de válvula de ¼ de vuelta Viega ManaBloc

! Los productos de Viega están diseñados para ser instalados por plomeros y mecánicos profesionales, capacitados y con licencia, que estén familiarizados con los productos Viega y su instalación. **La instalación realizada por personal no profesional puede anular los términos y condiciones del producto de Viega LLC.**

- 1 Cortar el suministro de agua y vaciar el sistema en un punto por debajo de la válvula que necesita el vástago de repuesto. Desenroscar la tuerca de unión de puerto tanto del puerto que necesita la sustitución del vástago de válvula como de los puertos situados directamente arriba y abajo. Extraer los accesorios y los tubos de los puertos. Estar preparado por si se vacía una pequeña cantidad de agua de las líneas.
- 2 Deslizar el extremo ranurado de la herramienta de desmontaje detrás del puerto. Alinear la herramienta con la nervadura centrada bajo la barra de acoplamiento detrás del puerto.
- 3 Tirar firmemente de la herramienta hacia el cuerpo de válvula. NO usar una fuerza excesiva. Cuando esté correctamente colocado, el vástago de válvula saldrá del orificio de la válvula.
- 4 Extraer el vástago de válvula y desecharlo.
- 5 Insertar un nuevo vástago en el orificio de la válvula asegurándose de que las superficies de sellado no estén sucias. Presionar el vástago hasta que encaje en su lugar.

i El vástago de válvula **DEBE** instalarse en la posición activada "ON": lado izquierdo, flecha izquierda; lado derecho, flecha derecha.

- 6 Sustituir las líneas de distribución y las tuercas de puerto. **APRETAR ÚNICAMENTE A MANO.**

FR

Remplacement de la tige de vanne ¼ de tour Viega ManaBloc

! Les produits Viega sont conçus pour être installés par des professionnels de plomberie et de mécanique agréés et dûment formés, qui sont familiers avec l'utilisation et l'installation appropriées de nos produits. **L'installation par des non-professionnels est susceptible d'entraîner l'annulation des modalités de Viega LLC.**

- 1 Coupez l'alimentation principale en eau et videz le système jusqu'à un point en dessous de la vanne qui a besoin d'une tige de rechange. Dévissez l'écrou de connexion sur le port dont la vanne a besoin d'une tige de rechange ainsi que sur les ports situés directement au-dessus et au-dessous. Retirez les raccords et les tuyaux des ports. Une petite quantité d'eau va drainer de la tuyauterie.
- 2 Glissez l'extrémité entaillée de l'outil de démontage derrière le port. Alignez l'outil sur la nervure centrée sous la barre de traction derrière le port.
- 3 Tirer l'outil de démontage fermement vers le corps de la vanne. NE PAS utiliser de force excessive. Lorsqu'elle est positionnée correctement, la tige de la vanne va ressortir de l'alésage de la vanne.
- 4 Retirez la tige de la vanne et jetez-la.
- 5 Insérez une nouvelle tige dans l'alésage de la vanne en s'assurant qu'il n'y a pas de débris sur les joints d'étanchéité. Appuyez sur la tige jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

i La tige de la vanne **DOIT** être installée dans la position « ON » : côté gauche, flèche à gauche ; côté droit, flèche à droite .

- 6 Remplacez les tuyaux de distribution et les écrous de ports. **SERRER À LA MAIN UNIQUEMENT.**